

DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL ESPACIO CURRICULAR

1. LITERATURA Y OTRAS ARTES

Código (SIU-Guaraní): 05314_0

Departamento: INGLÉS

Ciclo lectivo: Tercer año - Segundo cuatrimestre 2020

Carreras: PROFESORADO DE INGLÉS, LICENCIATURA EN FILOLOGÍA INGLESA

Planes de estudio: Ordenanza 060/19 CD y 061/19 CD

Formato curricular: teórico-práctico

Carácter del espacio: optativa cultural

Ubicación curricular: Ciclo Orientado (CO) / Campo de Formación Específica (CFE)

Área: Cultural

Carga horaria total: 56 horas presenciales

Carga horaria semanal: 4 (cuatro) horas

Créditos: 4 (cuatro)

Articulación: Horizontal: Literatura Juvenil, optativa cultural: Geografía de los países de habla inglesa, Literatura Británica - Vertical: Fundamentos de los estudios literarios, Literatura Anglófona I

Entornos Virtuales de Enseñanza-Aprendizaje (EVEA, según Ords. N°. 010/2013-C.S., N°. 057/2015-C.S., UNCuyo, y Ord. N°. 006/2015-C.D. FFL)

2. Equipo de Cátedra:

Titular: Prof. Dra. Marcela RAGGIO

Jefes de Trabajos Prácticos: Prof. Mag. Agustina DALLA TORRE

3. Descripción del espacio curricular:

• **Fundamentación**

Literatura y otras Artes, junto con los espacios optativos del área cultural, son asignaturas importantes para las carreras de Profesorado y Licenciatura del Departamento de Inglés. Estas asignaturas han sido distribuidas por razones pedagógicas, dándole la oportunidad a los estudiantes a optar por alguna de ellas.

Los alumnos del Profesorado y la Licenciatura en Filología Inglesa deberán contar con un amplio bagaje cultural de los países de habla inglesa. Conocer sobre la literatura y demás artes diferentes permitirá la apertura y futura trasmisión de conocimiento en la actividad docente y la investigación. Por otro lado, los estudiantes deberán poder dar cuenta de este conocimiento por medio del uso correcto y eficiente del idioma inglés, expresando posturas, enunciando supuestos y argumentando puntos de vista por medio de textos orales y escritos del ámbito académico.

• **Aportes al perfil de egreso**

Los egresados, tanto del Profesorado en inglés como de la Licenciatura en Filología inglesa, deberán dar cuenta de un vasto conocimiento de literatura y otras artes de países anglófonos. Asimismo, deberán tener conocimiento de diversas teorías relacionadas al

estudio de las literaturas y las artes presentes en culturas de habla inglesa. Finalmente, este bagaje cultural y

literario deberá ser expresado con fluidez y precisión en situaciones de comunicación en lengua inglesa, en contextos académicos y no-académicos, con distintos propósitos comunicativos en el discurso oral y escrito.

Como objetivo principal, el abordaje de diversos textos y recursos artísticos contribuirá a formar una base sólida de conocimiento cultural de los estudiantes. Las obras de artes, entendidas como obras de escultura, artes plásticas, cine y música, y los textos literarios formarán un corpus para su análisis desde diversos enfoques teóricos de las obras.

Los egresados deberán hacer uso correcto y eficiente del inglés tanto en su aspecto oral como escrito para dar cuenta del abordaje del material. Para eso, este espacio curricular propone una serie de actividades que ayudarán en ese proceso. Habrá lectura, análisis y discusión de textos orales y escritos que ofrecerán una pluralidad de situaciones lingüísticas dentro de un amplio marco cultural. Se manifestará la importancia de adquirir las herramientas lingüísticas de géneros de respuesta al material de la cátedra, como ser, presentaciones orales académicas, interpretaciones, observaciones y respuestas personales (interpretations-observations-personal responses- academic oral presentations).

4. Expectativas de logro

Se espera que el estudiante:

Disfrute de obras literarias y artísticas.

Advierta y desarrolle la capacidad interpretativa de la crítica literaria y de su función develadora.

Aplique nociones teóricas análisis de obras literarias y otras artes.

Analice obras literarias y sus adaptaciones / versiones / reescrituras según modelos metodológicos y analíticos variados.

Identifique la especificidad de cada una de las artes estudiadas.

Vincule textos literarios con películas, obras musicales, obras de arte visual y escultórico.

Sostenga las propias interpretaciones y el posicionamiento personal frente a los valores presentes en los textos literarios con argumentos sólidos y tolerancia hacia las opiniones ajenas.

Escriba ensayos expositivos, comparativos y argumentativos sobre aspectos de los textos literarios relacionados a otras artes.

Exponga presentaciones orales sobre aspectos literarios del material de cátedra. Perfeccione el manejo de la lengua inglesa oral y escrita.

Rastrear y citar fuentes de información fidedigna referida a contenidos teóricos y obras presentes en la materia y sus autores.

5. Contenidos (unidades, ejes, otros).

UNIDAD 1: FINE ARTS AND LITERATURE: Principales conceptos relacionados a la literatura y las bellas artes. La importancia e influencia de la imagen en la literatura y viceversa. El libro como una potencial obra de arte. Lectura e interpretación crítica de obras literarias y artísticas.

LECTURAS

- Poesía

Tennyson (1832): The Lady of Shalock

Williams, Carlos William: The Great Figure

Poe, Edgar Allan (1845): The Raven
(1845): The City in the Sea

- Drama

Wollstonecraft Shelley, Mary (1922): Proserpine and Midas

Shakespeare, William (1603): Much Ado about
Nothing -Ficción

Poe, Edgar Allan (1847): The Domain of Arnheim

Bronte, Emily (1847): Wuthering Heights (EXTENSIVE READING)

UNIDAD 2 MUSIC AND LITERATURE: Música, lenguaje y literatura. El lenguaje y su representación a través de la música. Análisis de obras literarias y canciones.

LECTURAS

- Poesía

Blake, William (1789) Infant Joy/ (1794) The poison tree

Zephaniah, Benjamin (1996): Selection of poems: White Comedy- Walking Black Home - Like
Michael Jackson- Vegan delight – Body talk

- Drama

Shakespeare, William Sonnet 8

- Ficción

Morrison, Toni (1970): The Bluest Eye

Golding, William (1954): Lord of the Flies (EXTENSIVE)

UNIDAD 3 LITERATURE AND FILM: Principales conceptos sobre la adaptación al cine: adaptación, comprensión, punto de vista, narrador, omisiones y otros procesos. Abordaje crítico de películas y obras literarias.

-Poesía

Cummings E. E. (1931) somewhere i have never travelled, gladly

beyond Whitman, Walt (1912) Oh Captain, My Captain Auden,

WH, (1938) Funeral Blues

Henley, William Ernest (1888) Invictus

- Drama

Williams, Tennessee (1948) A streetcar named desire.

-Ficción

Alcott, Louisa May (1868): Little women (EXTENSIVE)

Álvarez, Julia (1995) In the time of the butterflies

(EXTENSIVE) Conan Doyle, Arthur (1892) The

Adventures of Sherlock Holmes Orwell, George (1949)

1984

6. Propuesta metodológica (mostrar la coherencia entre las capacidades desarrollar, el formato curricular, el tipo de contenidos y las estrategias de enseñanza y aprendizaje):

Por ser un espacio curricular teórico-práctico, se trabajará tanto de manera individual como colaborativa:

- Lectura individual y discusión grupal de las obras.

- Reflexiones y discusiones guiadas y libres a través de foros.
- Lectura y análisis crítico de la bibliografía, tanto de las obras literarias como de las obras relacionadas a las otras artes.
- Exposiciones orales asincrónicas y sincrónicas, de ser necesario y posible en el contexto de aislamiento.
- Trabajos extensivos escritos, individuales y grupales en el aula virtual

Rastreo bibliográfico llevado a cabo por los alumnos para la realización de trabajos prácticos

Propuesta Pedagógica Virtual

El espacio virtual Literatura y otras Artes constará de secciones específicas de interacción con los alumnos y secciones destinadas al abordaje de contenidos. Se pondrán a disposición diversos recursos para que los estudiantes puedan abordar los contenidos propuestos, tales como videos, artículos, documentos. Asimismo, se ofrecerá a los alumnos espacios de reflexión, discusión, debate y guías de lectura de los diversos temas, permitirán acompañar al alumno en su recorrido. Se ofrecerá un foro exclusivo de preguntas generales y encuentros virtuales sincrónicos de ser necesario para reforzar el acompañamiento virtual. Los estudiantes se podrán poner en contacto a través de la plataforma, mensajería directa o foros, a través del correo institucional de la docente y en sus horarios de consulta en forma sincrónica de ser posible. Una vez por semana, los jueves, se habilitarán las actividades y recursos anunciados en el cronograma. Se espera que el alumno pueda disponer de una semana para realizar las actividades propuestas. Las devoluciones de dichas actividades se realizarán en el lapso de una semana de haberlas entregado. Se tendrán en consideración posibles problemas de conexión, flexibilidad en la entrega de tareas y variedad en el formato de entrega de estas, ponderando la producción del alumno y no el medio en sí mismo.

7. Propuesta de evaluación

Se llevará a cabo una evaluación continua de proceso de enseñanza-aprendizaje mediante la participación y la entrega de trabajos prácticos, los mismos podrán ser orales o escritos.

La asistencia de los estudiantes se computará a través de la participación semanal activa del aula virtual mediante la participación en foros, la interacción entre pares, la realización de tareas específicas de mediación y seguimiento.

Al finalizar el cursado, los alumnos tendrán la condición final de (a) regular o (b) libre.

Serán regulares aquellos alumnos que:

- Participen continua y activamente de las actividades llevadas en la clase
- Aprueben los 2 (dos) de 3 (tres) trabajos prácticos con 60% o más.
- Aprueben la instancia de recuperación del trabajo práctico no aprobado con 60% o más.

Serán libres, aquellos alumnos que no alcancen las condiciones establecidas para los alumnos regulares.

El sistema de acreditación por examen final será en las fechas estipuladas por la Institución. Los alumnos regulares rendirán un examen oral, el cual incluirá las obras abordadas durante el cursado y las extensivas. Los alumnos libres rendirán un examen final integrador y será escrito y

oral. Deben aprobar la instancia escrita para acceder a la instancia oral, que también será eliminatoria. LAS LECTURAS EXTENSIVAS SERÁN EVALUADAS EN EL EXAMEN FINAL para todos los alumnos, sean libres o regulares.

El sistema de calificación será el establecido por la Ordenanza 108/2010 CS, el cual se detalla en la siguiente tabla:

Resultado	Ecala numérica Nota	Escala Porcentual Porcentaje
No aprobado	0	0%
	1	1 % a 12 %
	2	13 % a 14 %
	3	25 % a 35 %
	4	36 % a 47 %
	5	48 % a 59 %
Aprobado	6	60 % a 64 %
	7	65 % a 74 %
	8	75 % a 84 %
	9	85 % a 94 %
	10	95 % a 100 %

8. Bibliografía (bibliografía de lectura obligatoria y complementaria).

8.1 Bibliografía de lectura obligatoria

Fuentes

Alcott, L. M. (1868) Little Women. Boston: Roberts Brothers.

Álvarez, J. (1995) In the Time of the Butterflies. New York: Plume.

Auden, WH, (1938) Poem: Funeral Blues in The Year's Poetry.

Blake, William (1789) "Infant Joy" in Songs of Innocence and Experience, in Songs of Innocence, no. 17. And "Introduction" in Songs of Innocence and Experience, in Songs of Innocence, no. 1.

----- (1794) "The poison tree" in Songs of Innocence and Experience, in Songs of Experience, no. 21

Bronte, Emily (2018 1° publicación 1847): Wuthering Heights. Global Grey.

Conan Doyle, A. (2014 1° publicación 1892) The Adventures of Sherlock Holmes in The Complete Sherlock Holmes. Available in <http://sherlock-holm.es> Current version: 3.1, March 15th, 2014

Cummings E. E. (1931) Poem: somewhere i have never travelled, gladly beyond

Golding, W. (1° publicación 1954) Lord of the Flies. Global Village Contemporary Classics.

e-book. KOMAScript and LaTeX.

Henley, William Ernest (1888) Poem: Invictus in Book of Verses, section Life and Death (Echos). England.

Morrison, T. (2007 1° publicación 1970) The Bluest Eye. New York: Vintage international Vintage Books A Division of Random House, Inc.

Orwell, G. (2019 1° publicación 1949) Nineteen Eighty-Four. Global Grey.

Poe, E. A. (2015 1° publicación 1842) The Domain of Arnheim. Read Books Limited.

----- (1845) The Raven. New York: Evening Mirror.

----- (1850 1° publicación 1845) The City by the Sea in The Poets and Poetry of America, Philadelphia: Carey and Hart.

Shakespeare, W. (2008, 1° publicación 1603) The Tragedy of Hamlet, Prince of Denmark.

Global Grey.

----- (1609) Sonnet 8 in 1609 Quarto, part of the Fair Youth sequence.

Tennyson (1833) Poem: The Lady of Shalock.

Williams, Carlos William (1962) Poem: The Great Figure.

Williams, Tennessee (1947) A streetcar named desire. New York.

Whitman, Walt (1867) Poem Oh Captain, My Captain in Leaves of Grass.

Wollstonecraft Shelley, M. (2018 1° publicación 1922) Proserpine and Midas.

Global Grey. Zephaniah, Benjamin (1996) Selection of poems: White Comedy-

Walking Black Home -

Like Michael Jackson- Vegan delight – Body talk

<https://benjaminzephaniah.com/> **Paintings, Sculptures, Songs, Films**

and TV Series

Alan, Woody (1986) Hannah and her sisters. Estados Unidos: Orion Pictures Corporation Jack Rollins & Charles H. Joffe Productions

Almodóvar, Pedro (1999) Todo sobre mi madre. España: El Deseo.

Anderson, Wes (2012): Moonrise Kingdom. Estados Unidos: American Empirical Pictures Scott Rudin Productions.

Armstrong, Gillian (1994) Little Women. Estados Unidos: Columbia Pictures.

Black Star (1998) Thieves in the Night. Album: Mos Def & Talib Kweli Are Black Star.

Rawkus, Priority, EMI, MCA, Universal.

Barroso, Mariano (2001) In the time of the butterflies. Estados Unidos: Ventanarosa, Showtime Networks.

Charles Demunth (1928): Vi el número 5 en oro. Colección de Alfred Stieglitz, 1949. New

York: Metropolitan Museum.

Dese'ee (2002) When love Speaks. Sonnets by William Shakespeare. EMI Classics.

Edna Clarke Hall (1924): Catherine Leaning on a Wall c.1900–5. London: Tate Museum.

----- (1924): Heathcliffe Supporting Catherine. London: Tate Museum.

Gatiss, M. and Moffat, S. (2010) Sherlock. Wales: BBC Wales.

Gerwig, Greta (2019) Little Women. Estados Unidos: Main Dog Productions Paulist Productions.

Iron Maiden (1996) Lord of the flies. Album: Lord of the flies. EMI

Magritte, R. (1962): Le Domaine d'Arnhem [The Domain of Arnhem]. San Francisco: San Francisco Museum of Modern Art (SFMOMA)

Newel, Mike (1994) Four Weddings and a Funeral. United Kingdom: PolyGram Filmed Entertainment Working Title Films Film4 Productions.

Ralph Vaughan Williams (1957): Ten Blake Songs. Guy Brenton for Morse Films.
Sir John Everett Millais (1851-1852) Ophelia. London: Tate Britain.
Waterhouse, J. W. (1888) The Lady of Shalock. London: Tate Britain.
Weir, Peter (1989) Dead Poets Society. Estados Unidos: Touchstone Pictures.

Bibliografía complementaria

Bowie, A. Music, language and literature in Aesthetics and subjectivity. Manchester University Press: s/f. Available in <http://www.jstor.com/stable/j.ctt155jcnj.11>.

Corrigan, T. A Short Guide to Writing about Film. Pearson Education, Inc.: 2004.

Encyclopaedia Britannica, Incorporated. Chicago, Illinois. s/f. Available in <https://www.britannica.com/> - 15/7/2020

Emrali, R. Surrealist inheritance in drawing, Global Journal on Humanites & Social Sciences. [Online]. 2015, 03, pp 143-148: 2016. Available in <http://sproc.org/ojs/index.php/pntsbs>

Fletcher, Jefferson B. The Visual Image in Literature in The Sewanee Review, 1898, Vol. 6, No. 4, pp. 385-401. The Johns Hopkins University Press: 1898. Available in <http://www.jstor.com/stable/27528009>

Joret, B. Film and the Other Arts in Studying Film with André Bazin. Amsterdam University

Press: s/f. Available in <http://www.jstor.com/stable/j.ctvrs8xh6.6>

Khan, A. Shakespeare's Influence in the Arts: 2013. Available in <https://www.foresthillshs.org/ourpages/auto/2013/4/11/40773853/aseah%20catalogue.pdf>

-----Differences between literature and arts in the context of language, Global

Journal on Humanites & Social Sciences. [Online]. 03, pp 268-274: 2016. Available in <http://sproc.org/ojs/index.php/pntsbs>

McCarthy, K. et. al. A portrait of the visual arts: meeting the challenges of a new era. Santa

Monica, CA. RAND Corporation: 2005.

Olsen, Redell. Writing Scripto-Visual Costumes and Columns of Air in Artistic Research and Literature Caduff, C. and Wälchli. T. Brill; Brill / Wilhelm Fink: 2019. Available in <http://www.jstor.com/stable/10.1163/j.ctvrk2rm.9>

Ramanathan, G. Film across drama and art. Edinburgh University Press: s/f. Available in <http://www.jstor.com/stable/10.3366/j.ctvx5w8k0.11>

Sánchez Noriega, J.L. De la Literatura al Cine. Teoría y Análisis de la Adaptación. España.

Ediciones Paidós: 2000.

9. Recursos de la cátedra en red.

Biblioteca digital www.archive.org

Nombre del aula virtual: LITERATURA Y OTRAS ARTES (optativa 1)

Password: Literaturayarte2020

**PROGRAMA REVISADO POR LA DIRECTORA DE DEPARTAMENTO
DRA. MARCELA RAGGIO**